

LICENCE MENTION LEA LANGUES ETRANGÈRES APPLIQUÉES

PARCOURS ANGLAIS-ESPAGNOL

Licence 1ère année / Semestre 2

UE1 LANGUES

LV2 Espagnol

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
--------------------------	----------	--------	--------------	-------------	-----------

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
--------------------------	----------	--------	--------------	-------------	-----------

Langue écrite et orale

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
TD	CT	Ecrit - devoir surveillé	90	60%	Régime général et vaut 100% pour le Régime spécial d'examen
TP	CC	Pratique - labo de langue	10	40%	Régime général exclusivement

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
TD	CT	Ecrit - devoir surveillé	90	100%	

Traduction

Présentation

Introduction à la traduction de l'espagnol au français à partir de documents émanant d'organismes divers (banques , entreprises , commerces , offices de tourisms , musées , municipalités etc...).

Le cours a pour but de familiariser les étudiants avec un usage pertinent des outils du traducteur (dictionnaires unilingues en particulier) et de les habituer à traduire non en "calquant" les structures de la langue originale mais en s'efforçant de découvrir les formulations les plus à même de rendre toute la portée et l'esprit du texte que l'on traduit.

Volume horaire

TD : 11h

Responsable(s)

Didier ROUCOURT

Bibliographie

Ouvrages obligatoires :

Chaque enseignant responsable indiquera aux étudiants quels

ouvrages sont indispensables.

Ouvrages recommandés :

Les enseignants responsables donneront une liste des lexiques et recueils de vocabulaire les plus utiles.

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
TD	Contrôle ponctuel	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	Régime général
TD	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	Régime spécial d'examen

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
TD	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	